

לכבוד

מר דני רייף

הממונה על החשבונות

משרד הפנים

ירושלים

א.נ.

**הנדון: עיריית ירושלים - דוחות כספיים לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2003**

ביקרנו את המאזן של עיריית ירושלים (להלן - "העירייה") ליום 31 בדצמבר 2003 ואת דוחות התקבולים והתשלומים (להלן - "דוחות כספיים") לשנה שהסתיימה באותו תאריך. ביקורתנו נערכה לפי תקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשלי"ג-1973 וכן לפי הנחיות הממונה על החשבונות במשרד הפנים.

הסכומים המוצגים כמספרי השוואה לשנה קודמת בוקרו על-ידי רואי חשבון אחרים. חוות דעתם על הדוחות הכספיים הנ"ל שניתנה בתאריך 7 באוקטובר 2003 היתה בלתי מסוייגת וכללה הפניית תשומת הלב לביאורים בנוגע לגרעון המצטבר של העירייה ולהתחייבויותיה התלויות.

כאמור בביאור 1 לדוחות הכספיים הנ"ל, נערכו הדוחות על פי הנחיות הממונה על החשבונות במשרד הפנים בדבר עריכת דוחות כספיים ברשויות מקומיות (להלן - "ההנחיות") ועל בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית, ללא התאמה לשינויים בכוח הקנייה הכללי של המטבע הישראלי. ההנחיות האמורות מהוות בסיס דווח השונה מכללי חשבונאות מקובלים.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות בהתאם להנחיות שנקבעו לרשויות מקומיות כאמור את המצב הכספי של העירייה ליום 31 בדצמבר 2003 ואת התקבולים והתשלומים והגרעון מפעולותיה לשנה שהסתיימה באותו תאריך.

מבלי לסייג את חוות דעתנו הנ"ל, אנו מפנים את תשומת הלב לנושאים הבאים:

- א. לטופס 1 באשר להיקף הגרעון המצטבר - בתקציב הרגיל בסך כ- 534 מיליוני ש"ח ובתקציבים בלתי רגילים שביצועם הסתיים בסך 95 מיליוני ש"ח - בו מצויה העירייה, סך הגרעון המצטבר ליום 31 בדצמבר 2003 מסתכם ב- 629 מיליוני ש"ח (כ- 22.5% מסך תקציב העירייה לשנת 2003).
- ב. לביאור 12 בו מפורטות ההתחייבויות התלויות ועומדות בגין התביעות שהוגשו כנגד העירייה.

בכבוד רב  
ז"ו האפט

רואי חשבון

תל-אביב, 24 באוגוסט 2004

G:\YOEL SHOR GR\מטטה-עיריית ירושלים\ביאורים לדוח הכספיות דט 2003.doc

תל-אביב - משרד ראשי: בית אמות ביטוח, דרך מנחם בגין 46-48, תל אביב 66184  
70 : 03-6386868, פקס: 03-6394320, E-mail: haftziv@bdo.co.il, www.bdo.co.il

חיפה

טל: 04-8682688  
פקס: 04-8682666

ירושלים

טל: 02-6521010  
פקס: 02-6526633  
תא דאר 5220  
ירושלים 91351

קרית שמונה

טל: 04-6951389  
פקס: 04-6950004  
תא דאר 5005  
קרית שמונה 11532

באר שבע

טל: 08-6654432  
פקס: 08-6270008  
תא דאר 5659  
באר שבע 64155



**עיריית ירושלים**  
**מאזן באלפי ש"ח**

טופס מס' 1

31.12.2002	31.12.2003	ביאור	נכסים רכוש שוטף
18,834	45,251	3 (א)	נכסים נזילים - קופה ובנקים
216,969	132,451	3 (ב)	הכנסות מתוקצבות שטרם נגבו
3,858	5,080	3 (ג)	חייבים - תשלומים לא מתוקצבים
<u>239,661</u>	<u>182,782</u>		סה"כ רכוש שוטף
* 736,374	714,934	3 (ד)	<u>השקעות במימון קרנות מתוקצבות ואחרות</u>
443,409	434,791		<u>גרעונות בתקציב הרגיל</u>
(29,920)	(13,000)	3 (ט)	גרעון לתחילת השנה
21,302	112,356		סכומים שנתקבלו להקטנת גרעונות
<u>434,791</u>	<u>534,147</u>		גרעון בשנת הדוח
			גרעון מצטבר בתקציב הרגיל לסוף השנה
52,283	95,331	9	<u>גרעונות סופיים בתב"רים שהסתיומו</u>
<u>1,463,109</u>	<u>1,527,194</u>		
1,333,373	1,234,419		<u>נתונים נוספים</u>
			עומס המלוות
* 1,715,894	1,905,766		חייבים בגין ארנונה ומיסים אחרים
1,243	24,659		חובות פתוחים
<u>1,717,137</u>	<u>1,930,425</u>		מכוסים בחמתאות לגביה

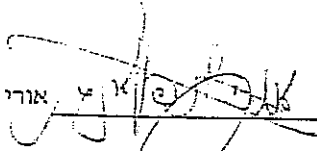
\* סוג מחדש

**עיריית ירושלים**  
**מאזן באלפי ש"ח**

טופס מס' 1

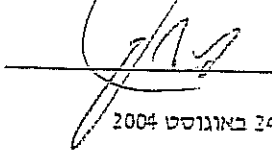
31.12.2002	31.12.2003	ביאור	התחייבויות
			<u>התחייבויות שוטפות</u>
36,408	35,841	(ה) 3	בנשיכות יתר בבנקים
517,891	591,537	(ו) 3	הוצאות מתוקצבות שטרם שולמו
72,934	62,805	(ז) 3	תקבולים לא מתוקצבים - פקדונות והכנסות מראש
<u>627,233</u>	<u>690,183</u>		סה"כ התחייבויות שוטפות
			<u>קרנות מיתוח ועודפים זמניים בתב"רים, נטו</u>
99,502	60,153	5	קרן לעבודות פיתוח
	61,924	טופס 3	עודפים זמניים בתב"רים, נטו
<u>99,502</u>	<u>122,077</u>		
			<u>קרנות מתוקצבות ואחרות</u>
<u>736,374</u>	<u>714,934</u>	(ח) 3	
<u><u>1,463,109</u></u>	<u><u>1,527,194</u></u>		

אורי לופליאנסקי



ראש העירייה:

אלי זיטוק



גזבר העירייה:

תאריך אישור הדוחות: 24 באוגוסט 2004

הביאורים והפירוטים לדוחות הכספיים הינם חלק בלתי נפרד מהם

